

AVILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 lei. Vállalatoknak és bankoknak 800 Lei

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39

A velencei randevu

Hitler kancellár velencei mézeshete nem csak Mussolini újszakáit tette izgalmasabbá, hanem Európa egész diplomáciáját is, amely ideges féltékenységgel várta, hogy milyen reggelt hoz számukra a diktatori csók varázsa és hogy ez emberiség közelebb jut-e a régen óhajtott békéhez, avagy lángbaborul-e a civilizációnak az a kis fedélrész is, amelyet még épen hagyott a világháború tüzvihara.

Egy igen tanulságos cikket olvastunk a Walesi herceg tollából, aki a ma problémáiról elmélkedve a következőket mondotta: A munkanélküliek foglalkoztatását most már haladéktalanul meg kell szervezni. Munkaalkalmat kell teremteni. Ki kell építeni a szükségmunkák rendszerét.

Egyes munkahelyeken meg kell szervezni a munkásság rendszeres foglalkoztatását, közös étkező helyiségekkel, klubhelyiségekkel és közös tanítással. A nyár idejére pedig egy közös táborot lehetne teremteni a munkanélkülieknek. Mindent el kell követelni, hogy a munkanélküliek érezzék azt, hogy mindannyian bajtársaik vagyunk és bajtársi érzésekkel viseltetünk irántuk.

Az a Walesi herceg beszél és ír így, akit egyébként kereskedelmi világban aposztrofálnak, mert mint ismeretes élénk üzleti összeköttetést tart fenn a Kelettel és többszázmillió jövedelmet juttat hazája iparának és kereskedelmének.

Vajon minek lehet nevezni azokat a diplomata vigéceket, akik mosolyogva közelednek egymáshoz és az egész emberiség sorsát, életét érintő véres problémákról tárgyalnak s egy egy ilyen látogatásukkal, mint amilyen a Hitleré is, idegtépő izgalomba hozzák a világot?

Néhány nappal ezelőtt még azt harsogták a sajtó-irodák, hogy Genf csődöt mondott, a csőd után jön a fegyverkezés és a fegyverkezést követi a háború.

Voltak külföldi iniszterek, akik már ez évre jóslták a feszültség ki-robbanását és most nem meglepő, ha szinte deliriosus hatással van a lelkekre Mussolini próbálkozása, aki a hivatalos megítélések szerint Németországot vissza akarja édesgetni a Népszövetséggel.

Mások azt mondják, hogy ez a látogatás egy újabb államcsoportosulásnak az akusza, alaptervezele a jövő stratégiájának és ezen fontosán kivül a velencei randevu után egy olyan torzszülött buvik elő, ki rémületbe hozza az egész világot.

Ilyen tépelődések után, a gazdasági és politikai bizonytalanság ilyen atmoszférájában nem csoda, ha a tömegek elvesztik nyugalmaikat és beleavaskoznak a diplomatai dolgaiba nem csoda, ha a demokrácia is tanul a diktátoroktól, ha átveszi hangjait, ha kisajátítja eszközeit amelyekkel a hatalmat birtokolni és tartani lehet és egy olyan világ helyzet kialakítására törekszik, amely minden nemzetnek egyformán biztosítja a nyugalmat és biztos fejlődést.

Hitler egy milliárd aranymárkáért eladta Ausztriát és Németország középeurópai érdekeit Mussolininek

Minden horogkeresztes elv horogra került a velencei piacon

A Duce politikai manővere a Hitlerista Németország gyásza és előkészítője a demokratikus IV. német birodalomnak — Mussolini garantálja Németország békés szándékait, ha elismerik fegyverkezési egyenjoguságát — Anyai békét hirdetnek a diktátorok, hogy nem lehet messze a háború

A „Times” szerint Németország megölte szüleit és most mint „szegény árva” kíméletet kér bírálótól

Velence. Amikor Hitler német birodalmi kancellár Velencébe utazott Mussolinéhez politikai randevura, Berlinben Schacht, a Reichsbank elnöke bejelentette a birodalom pénzügyi csődjét.

Eszterint Németország nem fizet külföldi hitelezőinek.

Ezt a megdöbbentő államszöveget a hitlerista kormány még talán csödnél is megdöbbentőbb hideg nyugalommal jelentette be. Ez a fizetésbeszűntetés vonatkozik a Dawes és a Young kölcsönökre is. A fizetésképtelenséget a német kormány azzal indokolja, hogy

a külföld nem vásárolt német árut,

külkereskedelmi mérlege vesztésges, idegen fizetési eszközökhöz nem tudott jutni.

Hitler kancellár a helyett, hogy Párisba, vagy Londonba sietett volna az S. O. S. kiáltással, elment Mussolinéhez és tőle kért részben gazdasági segítséget, vagy legalább valami politikai tapaszt, hogy elta- karja vele az otthoni gennyes sebeket.

Mussolini ígéretet tett, hogy a 1934-35 évben cirka egy milliárd aranymárka értékű árut importálni fognak Németországból,

azonkívül igyekezni fog a középeurópai gazdasági forgalomban Németországnak olyan helyet biztosítani, amely Németország pénzügyi helyzetét megerősíti. Természetesen Németországnak be kell lépni az olasz-osztrák-magyar blokkba

és le kell mondania Ausztria igényléséről.

Mussolini ígéretet tett arra is, hogy interveniálni fog a hitelező államoknál Németország érdekében.

Erre jegyzi meg a „Times”, hogy Németország most azokhoz fordul segítségért, akiket nem rég hűltlenül elhagyott, hasonlóan ahhoz az emberhez, ki megölte szüleit és azután kéri a bírál kíméletét, mert „szegény árva maradt”.

Megállapítható az, hogy Hitler kancellár, mint szájnálatraméltó letört vigéc ment Mussolinéhez.

segítséget, pénzt koldul tőle a

gazdasági összeomlás romjain átlángó szöveg

és ezzel a külföld előtt ismertté vált gyengesége, amely egyértelmű Németország gyászával és jelzi azt, hogy

közeledik a IV. birodalomnak a megvalósulása

Hitler kancellár koldussorsának a leplezésére politikai sikereket könyörgött Mussolinétól. Ma már nem csak arra hajlandó, hogy

lemond az Anschlusstról, hanem visszamegy a Népszövetségbe is, ha fegyverkezési egyenjoguságát elismerik.

Amint ismeretes ennek sincs akadálya, még Franciaország részéről sem, ha a hatalmak a mai ország-határokat garantálják. Mussolini megígérte, hogy

ő garantálni fogja Németország békés szándékait.

Ugy látszik, hogy a diktátorok békét hirdetnek, ami nagyon könnyen azt is jelentheti, hogy

nem messze van a háború.

A kormány kiegyensúlyozott költségvetést terjeszt a parlament elé

BUCURESTI. Az új költségvetés, melynek végösszege 20 milliárd 450 millió lej — rövidesen a parlament elé kerül. A költségvetés a mai helyzeinek megfelelően kiegyensúlyozottnak mondható, ami elcsigált a román—oros diplomácia kapcsolatok helyreállítása, mert nagy takarítást vittek keresztül azon tételeknél, amelyek a multiban biztonsági szem-

A fenti jelentésekből nem nehéz megállapítani, hogy Hitler Velencében szögre akasztotta horogkeresztes elveit. Mindent feladott, amiért leigázta a demokráciát, amiért elpusztította azt a realpolitikát, amit elődei nagy nehezen kiépítettek. Elvesztette Oroszországot, amely kimentette a gazdasági hinárból és most korunk új Napoleonjának, Mussolininek fantasztikus terveihez szegődött.

Lehet, hogy Hitler és Mussolini örökleik jegyében barátságot kötöttek a velencei randevún, de bizonyos, hogy az a fattyu-szülemény, ami ott létrejött, nem ijeszt meg azokat az államférfiakat, akik a gazdasági és politikai konszolidáció ügyét szolgálják.

A külföldi hitelezők Németországtól újabb garanciákat követelnek a további pontos fizetésre. A politikusok pedig nagyobb óvatossággal építik ki politikai hadállásaikat a horogkeresztes Népszövetséggel szemben.

pontokból voltak szükségesek. A terméskilátások is javultak.

A függő államadósságokat is rendezte a kormány.

Szó volt arról, hogy egy belföldi kölcsönt bocsátjanak ki, ez azonban még csak terv, mert egy ilyen tranzakciónak egyelőre nincsenek meg a pénzügyi feltételei.

Újabb bombamerényletek Ausztriában

BÉCS. Hivatalos jelentés szerint péntek délután a schönbrunni fasor sarkán levő ulcai telefonfülkében egy robbanótest fölrobbant és jelenős anyagi kárt okozott.

Salzburgban csütörtök éjjel Krösswang ügyvéd háza közelében robbanótest robbant föl és meglehetősen kárt okozott. A robbanás idején a lakásban senki sem tartózkodott.

Maier Ferenc nemzeti szocialistát, akit a csendőrség már régóta keres, pénteken a karintiai Waldstein-kastélyban megtalálták. Egy elzárt helyiségben rejtőzött el és itt akadtk rá a csendőrök. A helyiségben tizenkét csomag ammonitot, egy töltött pisztolyt és löszert találtak. Maiert és a kastélyban elhelyezett iskola vezető-tanítóját letartóztatták.

SZÍNHÁZ MOZIK

Magyar Színház heti műsora:
Hétfőn este 9 órakor: Ember a hid alatt. Ihász Klárral.

Opera Mozgó

Kalendorok királynője. Fősz: Brigitte Helm, Karl Ludvig Diehl.

Royal Mozgó

Kettős műsor: I. Imádom magát
Fősz: Constance Cumming, (amerikai Gaál Franciska.) II. Extase
Fősz: Hedy Kiesler. (Misz Ausztria)

Edison Mozgó

2 film Premier. I. Bécsi szimfónia.
dráma. Fősz: William Collier,
Nászut hármában. operett. Fősz.
Brigitte Helm, Oskar Kariweiss.

Capitol Mozgó

Maternelle. Koraérettek.

Építőmunkás Mozgó

Cavalcade, Fősz: Clive Brook.

Megrendeléselt időreszállítjuk!

Tartós izléses blondel- és lécke
relekben nagy választék Mélyen
szállított árak!

„PAX” Calea
Victoriei 6

Hatvan állam vesz részt a nemzetközi munkügyi kon- ferencián

GENF, Julius 4-én, szerdán ül
össze Genfben a 18-ik nemzetközi
munkügyi konferencia, amelyen 60
állam képviselteti magát.

A háromhetes ülészak tárgysoro-
zata a negyvenórás munkahét, a mun-
kanélküliség esetére szóló biztosítás
a munkanélküliek támogatása és a
nagyszabású közmunkák ügye.

A romániai munkásszervezetek kép-
viseletében Fluera János, az országos
zakatanács elnöke vesz részt a nem-
zetközi munkügyi konferencián.

Elindult az első lombi nyaraló gyermek-csoport

CLUJ. Több esetben ismertették a
városi egészségügyi hivatalnak azon
akcióját, amely a szegény gyenge
és beteg gyermekek nyaraltatását
tűzte ki céljává. Már több hónappal
előzött hozzákezdtek a lombi nyaraló
rendbehozatalához, renováltak, új pa-
vilonokat emeltek és alkalmassá tet-
ték 300 gyermek befogadására. Fel-
szerelés hiányában azonban egyszerre
csak 120 gyermek nyaraltatható.

A városi orvosi hivatal főnöke dr.
Vlad Péter főorvos az iskolai év fo-
lyamán többször látogatást tett az
elemi iskolákban és kiválogatta azon
gyenge szervezett gyermekeket, akik
számára szinte életkérdés az egyhó-
napos nyári üdülés Ezekből az is

kolás gyermekekből és a jelentkezők-
ből állították össze a nyaralók listá-
ját. Az egyhónapos teljes ellátás ára
mindössze 750 lej, viszont ha a
szülők ezt sem tudják fizetni, akkor
a bizottság engedelmeyeket eszközöl.

Az elv az, hogy minden szülő já-
ruljon hozzá valamivel gyermeke
nyaraltatásához.

Vasárnap reggel 8 órakor indult
el az első lombi nyaraló csoport.
120 sápadt, sovány gyermek várako-
zott az indulásra, hogy egy hónap
mulva, naptól barnítottan, meghízva
és egészséges arccsinnel láthassák
viszont szüleiket.

A második csoport július 15 én
indul.

Tizezer ember vett részt a maniuista nemzeti parasztpártiak temesvári gyűlésén

TIMISOARA. A Bocu Sever veze-
tése alatt álló nemzeti parasztpárt
vasárnap nagygyűlést tartott amelyen
Bianu dr. volt képviselő és Boila
Zakariás a România Noua főszer-
kesztője is felszóllaltak. A gyűlés ve-
zető szónoka Bocu Sever volt, aki
érvekkel igazolta, hogy Maniu Gyula
politikája igazolódott mindenben az

események során, így hát ki kell
tartani Maniu Gyula mellett, a mos-
tani nehéz és válságos időkben,
Azok, akik el akarják gáncsolni ezt
a politikát magukra vessenek, ha a
népakarat elsőprű őket. A temesvári
csoport megőrzi függetlenségét mind-
addig, amíg Maniu Gyula nem ké-
szül a párt élére.

Dohos lisztből sütöltek kenyeret

Dr. Jonescu Falliceni városi fő-
orvos, Solcanu comisar kíséretében
vizsgálatot tartott Hausfater Oga
raktárában beraktározott 55 zsák liszt
felett. Megállapították, hogy a tetőn
át becsurgott az eső a lisztre, amely
ettől megromlott és megdohosodott.
Ennek dacára kenyeret sütöltek be-
lőle úgy, hogy egész télen a lakos-
ság a dohos lisztből sült kenyérből
evett. Jonescu orvos Hausfaternek
még másik üzletében 10 zsák lisztet
petroleummal denaturált. Bűnte-
jegyzőkönyvet vettek fel ellene.

Ugyancsak Jonescu főorvos vizs-
gálata következtében I. Grisar és A.
Pascal péküzemeket bezárták és le-
pecsételték, azok tisztátalansága miatt.
Ezekben a péküzemekben a műhely
mellett voltak a legrövidebb clo-
setek és a kellemetlen szag beáram-
lott a pékműhelybe.

Felhívjuk a kolozsvári főorvos fi-
gyelmét is erre a körülményre, mert
maga a pékipar sem tűri meg, hogy
egyes tagok tisztátalanságukkal az
egész szakmát diszkvalifikálják.

MINDEN NŐ

olvassa el

**leszállított nyári
árjegyzékünk!**

	Lej
Etamine mintás	13
Zefir ingre és ruhára . .	13
Mosó delaine	25
Panama színekben	29
Tweed 90 cm széles . .	29
Imprimé georgette 100 cm. széles	89
Imprimé Crépe de Chine .	98

Paplanok

óriási választékban,

legolcsóbban!

stea

Cluj, C. Reg. Ferd nand 9

A Principeasa Ileana leánygymna-
zium igazgatósága közli, hogy az
első osztályu tanulók felvételi vizs-
gáját f. h. 22 én, pénteken kezdő
meg.

Zálogcédulával

arany tárgyakról nagyon
magas árrban vásárol a

„RECORD”
ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet

Posztó és divattáru gyárak

A barcelonai világkiállitáson a legmagasabb
kitüntetéssel, Elismerő oklevéllel kitüntetve

**Alapítva 1823-
ban. Alaptőke
192,000,000 lej.**



WILHELM SCHEER & CO. AG.

Ajánlják mérsékelt áron

elsőrendű és mindig a leg-

újabb divatnak megfelelő

gyártmányaikat

férfi és női divatszövetekben,

melyek a legfinomabb és kifogástalan kivitelük folytán vetekednek minden tekintetben a külföld legjobb gyártmányaival.

**A vállalat több mint 1700
munkási foglalkoztat.**

Gyári lerakat: Cluj, Piața Unirii 22.

Csakis az erdélyi fővonalakon működő kisebbségi állomásfőnököket váltják le

**A regáti állomásfőnökök nem akarják
elfogadni erdélyi állomásfőnököket**

Cluj-Kolozsvár. Néhány héttel ezelőtt a kisebbségi vasutasok között nagy riadalmat keltett a Foia Oficiala C. F. R. ben megjelent azon rendelet, amely

111 erdélyi állomásfőnöki állást megüresedettnek és megpályázhatónak nyilvánított,

de főként ijedelmet okozott az a hír, mely szerint az összes erdélyi kisebbségi vasuti tisztviselőket néhány hónap alatt a Regátba helyezik át és helyüket regátiakkal töltik be

Az állomásfőnökök, akiknek állásuk veszélyben forgott, minden rendelkezésükre álló protekciót főlhajtottak azonban a kolozsvári vasuti igazgatóságon a bizottság bezárt ajtó mellett dolgozott he teken keresztül az áthelyezéseken, amelyeket most fognak realizálni

Munkatársunk felkereste Renescu osztálymérnököt a forgalmi osztály vezetőjét kinél az áthelyezések végrehajtásáról érdeklődött

Renescu osztálymérnök kijelentette hogy semmi érdemlegeset nem tud mondani, mivel minden rendelkezés Bukarestből érkezik és ő csak azoka végrehajtja

Renescu osztálymérnök elzárkózottságával szemben megbízható helyről vett információink szerint

a kolozsvári vasuti igazgatósághoz érkezett bizalmas jellegű rendelet nem hangsúlyozza ki, hogy a felfüggesztett állomásfőnököket a Regátba kell helyezni, hanem csak a hadi szempontokból fontos fővonalakon kell főcserélni őket.

Ilyen a Nagyvárad—bukaresti Rázboieni galaci Kolozsvár beszercei és a Tövis aradi vonal.

Ujabb hírek szerint az áthelyezési rendeletet a vasuti vezérigazgatóság felfüggesztette és az eddigi

intézkedéseket érvényteleneknek nyilvánította.

Hivatalos helyen azonban az át helyezések felfüggesztését cáfolják

Értesülésünk szerint több regáti állomásfőnök vonakodott elfogadni Erdélybe való áthelyezését,

résben mert nem szívesen néznek elébe a költözködés kellemetlenségének részben pedig mert nem akarják otthagyni éveken keresztül kiépített existenciájukat.

Ötezer vagon búzát, ötezer vagon tengerit, ezer vagon szilvát vásárol Németország Jugoszláviától

Az Estrop közép-európai gazdasági tudósító irodának berlini jelentése szerint a német kormány a német ipari és mezőgazdasági körökkel megkezdte azokat a tárgyalásokat, amelyekkel elő akarja készíteni a most megkötött jugoszláv—német kereskedelmi szerződés kiaknázását. A német kormány az Estrop jelentése szerint kötelezte magát arra hogy Németország ötezer vagon búzát ötezer vagon tengerit, ezer vagon szilvát száz vagon lekvárt 25 millió kilogramm dohányt továbbá megál

lapított mennyiségben élő és vágott baromfit, disznósírt és szőlőt vesz át.

A búzára és a tengerire megállapított árak magasabbak mint a jelenlegi világpiaci árak. A német ipar nagyon meg van elégedve a jugoszláv—német kereskedelmi szerződés eredményeivel és arra számítanak hogy külön clearing létesítésével el lehet érni még azt is hogy a német exportőr két három hónapon belül megkaphassa a Jugoszláviába szállított áruinak ellenértékét teljes összegében

A piszkos ing miatt gyilkolt a ludasi gyilkos

A törvényszék szombaton ítélkezett a halálos végű ludasi legénypárba bűnperében.

A vádlott Baka Ferenc sirva áll a bíróság elé és egész vallomását zokogva teszi meg.

— Tudja mivel vádolják? kérdi az elnök.

— Azért, mert részeg voltam.

— Dehogy is azért. Azért, mert agyoszurta Bertát.

Baka Ferenc állandóan küzd a sirással s csak az elnök biztatására mondja el a véres vasárnap történetét. Néhány nappal a gyilkosság előtt misére ment, amikor a templom közelében összetalálkozott Berta Jánossal, aki feltároltatta és gunyosan rászólt:

Miért viselsz tarka inget? Láttod én ezt fel sem venném.

— Nagyon megazégyenített — folytatta vallomását a vádlott, mert sokan hallották amit mondott és megkérdeztem, hogy mi kifogása van az ingem ellen.

— Piszkos nézd meg — gunyolódott velem tovább, mire gyors mozdulattal felnyitottam a kabátomat odamentem Bertához és megmutattam, hogy az ingem tiszta, de tarka ing és talán azért látja piszkosnak. Nagyon bántott a dolog és megmondtam Bertának, hogy ezért még megfizetek.

— Amikor aznap este a bába

mentem, már ittas voltam, de később még pálinkát is ittam. Az ivóban véletlenül mellém került Berta János és megvoltam lepve, hogy ő is a bálban van.

— A táncteremből eltávoztak a párok és én is lehajtott fejjel támo lyogva elindultam, amikor Berta János társaival utolért. Bortól a fejemre csapott, mire én mint egy oroszlan felugrottam és bicskával megszúrtam, de hogy hol azt nem tudom.

— Miről beszélgetett Bertával a bálban?

— Arról, hogy ha hazamegyünk, akkor leszámolunk, de én nem arra gondoltam, hogy megszurom, hanem arra, hogy egy pár pofont adok neki, mert megszegyenített.

A tanúk kihallgatása után a törvényszék meghozta ítéletét. Baka Ferencet bűnösnek mondotta ki és tizenkét évi fegyházra ítélte.

Üzletfelhagyás miatt az összes kötöttáru

raktáron levő
ugymint: 3000 drb. gyapjubuzt, 1000 férfi pulvert, 1500 fürdőruhát, 1000 fürdőnadrágot és különféle kötöttáru minden elfogadható áron elárul

„TRICOTANIA” kőüzem

Str. Barişiu 8. (volt Malom utca)

Le akarják váltani a Tarcsai birtokok adminisztrátorát

CLUJ. A városi interimár bizottság a napokban foglalkozott Haralambe Niculescu, az apahidai, Tarcsai birtokok adminisztrátorának állítólagos leváltásával.

Haralambe Niculescu egy évvel ezelőtt a kolozsvári dolgozóháznak volt az igazgatója, majd a Tarcsai birtokon levő aggmenház igazgatójának nevezték ki. Néhány hónappal ezelőtt az elterjedt hírek szerinti fel

sőbb helyről utasítás érkezett, amely elrendeli Niculescu leváltását.

Az ügyben még nem döntött az interimár bizottság.

Probálja meg talp- és bőrszükségletét Kozák István bőrtüzetében Cal. Reg. Ferd. 25 fopostával szemben beszerezni. A legártósabb minőségben olcsó napiárban vásárolhat.

HA IZZAD

a lába, keze, h on alja

SUDEOL

Kenőesőt használjon. — Kapható
gyógyszertárban és drogueriában. —

Szalmából készült csomagolópapírt a Nagykárolyi Papirgyár

A Nagykárolyi-Papirgyár megkezdte a szalmából készült barna csomagoló papir gyártását és forgalombahozatalát. A piac kedvezően fogadta az új készítményt. Szalmából csomagoló papírt eddig Romániában nem gyártottak és annak előállítását először a Nagykárolyi Papirgyár kezdte meg.

Bristol

Bristol

Bristol szálloda

Budapest Dunapart

árban és szolgál-
tatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként napi 12.-
pengőért.

Skarlátjárvány Kolozsváron

CLUJ. Szokatlan tünettől áll szemben a városi orvosi hivatal. Évtizedes tapasztalat azt mutatja, hogy tömeges skarlátos megbetegedéseknek a szezonja a decemberi és januári hónap és a vakáció beálltával, ahogy a tanulók szétszélednek a járvány megszűnik. Ebben az évben azonban a megszokott téli skarlátjárvány teljesen elmaradt és most ütötte fel a fejét, amire évek óta nem volt eset.

Jelenleg 27 skarlátos beteg fekszik a járványkórházban és ennek a számnak nagyságát az a tény mutatja, hogy ebben az évben összesen alig 40 megbetegedés történt.

INGYEN JUTHAT

női vagy férfi ruhatisztításhoz, ha

Balogh

kelniefestő és vegytisztító
üzemében, Str. Cipariu 16.

festet vagy tisztítat :-:

Minden 30-ik átvételi jegy nyer

A finom ruhák tisztítója, ruhalestések mestere „CZINK” Cluj

NYUGDIJAS-VILAG

A nyugdíjkonnyvek beszédese, amint már jeleztük folyó hó 11 és 12-én megtörtént. A verifikált nyugdíjkonnyveket a pénzügyigazgatóság nyugdíjas osztálya 19 és 20-án, kedden és szerdán osztja ki.

A június havi nyugdíjfizetések pontos időpontja még ismeretlen. Az akreditív 20-ika utánra várható és dr. Rimoezy főnök szerint kb. 24-én megkezdik a kifizetéseket.

Uj hajfestés!

minden színárnyalat garantálva! Villanyondolálás **ut anyaggal!** Hajtörés kizárva! Leszállított árak! Kiszolgálás vizsgázott személyzettel.

Fodor Salon

Calea Victoriei 2.

Julius 15-én megkezdődik a törvénytörés nyári szünete

CLUJ. Julius 15-én megkezdődik a törvénytörés nyári szünete, amely 2 hónapig szeptember 15-ig tart. Ezalatt az idő alatt a törvénytörés és a Tábla szekciói nem dolgoznak, csak egy szüneti tanács alakul, amely a legfontosabb és leg-sürgősebb ügyeket tárgyalja le.

Apróhirdetések

Foto Kissnél Strada Londrei 44, hat darab levelezőlap és egy kabinet 50 lejtől. Speciális gyermekfelvételek.

Asztalosok! Bérbe fűtőszerek kifizetésénél 80-as szallagfűtést (körfűtést, maró, hosszukfűtést kombinálva) garancia képes iparosnak, olcsó havi díj ellenében. Saguna 16. 10-1 ig.

Vesünk: 4,5 lencsés kis méretű fényképezőgépet, modern hálózati rádiókat: Egy csodaszép Biedermayer vitrin olcsón eladó "PAX" Cal. Victoria 6.

Olcsón eladó egy Brennabor bicikli alig használt állapotban. Calea Regele Ferdinand 115 l. emelet 5 alatt. Megtekinthető 2 és 3 óra között.

Keresek megvételre fiatal a gal, vagy német buldog kutyát. Címet a kiadóba.

Állandóan cserepes azálalak, kaméliák, ciklamenok, cinerariák, primulák, jácintok és tulipánok, magas és törpefajták, óriási mennyiségben, pálmák és szobafenyők, kerti kiültetéséhez mindenféle növények díjtalanul elültetve. Levágott szegfűk, ibolyák, koszorúk, csokrok jutányos áron Szathmárinál, Str. Grigorescu 13 és Fantenell 8. — Telefon 730.

Foto Ágoston Cluj, Calea Regele Ferdinand 40 sz. 6 l. levelezőlap és egy kabinet 80 lejtől.

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyruháza. — Cluj, Calea Regele Ferdinand 5. Telefon 579.

Teljes üzembe helyezik a cugiri fegyvergyárat

A hadfelszerelési minisztérium hivatalos jelentése szerint perfektuálák a brünni fegyvergyárral (Zbrojovka) a fegyverszállítási szerződést. A szerződés értelmében a brünni fegyvergyár a megrendelések egy részét átadja a cugiri fegyvergyárnak, amelyet rövidesen üzembe helyeznek. A cugiri gyárnak szükséges berendezést a brünni fegyvergyár szállítja.

A szerződés kiköt, hogy néhány év lejárta után a cugiri fegyvergyárban csak román személyzet dolgozhatik.

Intézkedik a szerződés arról is, hogy a gépfegyverlővedékek egy részét a hadsereg pirotechnikai műhelye állítsa elő. E célból a brünni fegyver-

gyár a bukaresti pirotechnikai műhelynél rézhengertermét rendez be a szükséges réz hengerelésére.

Ez a hengertermé a szerződés lejárta után a hadügyminisztérium tulajdonába megy át. A fegyverszállítási szerződés megkötését a belföldi vasipari vállalatok kifogásolják és hangsúlyozzák, hogy az ellentétben áll a kormány programjával, amely szerint a belföldön előállítható hadfelszerelési cikkeket belföldön kell előállítani. Kifogásolják az újabb rézhengertermé felállítását, mert hisz az országban több, jól felszerelt rézhengertermé működik, amelyek a lövedékekhez szükséges rézet elő tudják állítani.

Fasor Szanatórium

BUDAPEST

VII. ker. Vilma királynő-ut 9. Telf. 31-5 26

Sebészet, belgyógyászat, szülészet, nőgyógyászat, ideggyógyászat — Olcsóbb mint bármely klinika vagy közpórház különszobája. — Napi ellátási díj tíz pengőtől — Kórházi pauszalárak idegbetegek esetében, továbbá szüléseknél.

Kitűzték tárgyalásra Edmund Béla sofför rendőrgázolási ügyét

CLUJ. A múlt év őszén történt, hogy egy sebesen robogó autótaxi amelyet Edmund Béla vezetett az éjjeli órákban elütötte a Calvin ucca sarkán posztoló Budai Joan nevű közrendőrt. A rendőrt életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba, míg a soffört letartóztatták.

Edmund Béla kihallgatásakor kijelentette, hogy géphiba miatt történt a súlyos szerencsétlenség, amit a nyomozás meg is állapított.

A rendőrgázoló sofför ügyét folyó év június 22-én tárgyalja a kolozsvári törvénytörés.

Bosszúból felmetszette az ellenfele hasát

Becskerek. Faranov Milivoj gazdálkodó néhány barátjával az egyik vendéglőben borozott amikor belépett oda Uskdo Jován negyven hat éves földműves. Amikor Faranov meglátta Uskdot felugrott, bicskát rántott és nekiugrott. A bicskát először a hasába mélyesztette és azt keresztben úgy felmetszette hogy belei kifordultak azután az ájultan összeesett embernek még a mellébe is szurt. A további vérengzésnek Dobra nyugalmozott községi jegyző vetett

véget. Faranov annyira megrésze gűlt a vértől hogy a közben odaérkezett csendőrök is alig tudták lefegyverezni és még megvasalva is egyre azt kiabálta ellenfelének hogy ha most életben marad is akkor kiszabadulása után fogja meggyilkolni. Kihallgatása alkalmával azzal indokolta tettét hogy Uskdo a múlt évben úgy megverte tizenkilenc éves fiát, hogy az még most is ágyban fekvő beteg. Faranovot letartóztatták.

FÉLIX gyógyfürdő ORADEA mellett.

Legolcsóbb

Legjobb

Legkényelmesebb

Gyógyfürdő mindenféle reumatikus bántalmak ellen gyógyhatása utolérhetetlen

Kiváncra

iszappakolás és szénsavasfürdők!

Egész éven át nyitva!

Teljes penzió:

Lakás, étkezés (diétikus is) és fürdő: Május hónapban napi 80 L-től 160 lejig június hónapban napi 90 lejtől 180 lejig. Jul.-aug. hónapban 100 L-től 220 L

Külön szórakozások:

Strandfürdő, tennisz minden este tánc, stb stb,

Vasúti kedvezmény (50 százalék) egész éven át érvényes!!!

Az elátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(82)

E pillanatban a pincérnő lépett az asztalhoz, két üveg bort hozva.

— Teringettél, kiáltá az egyik, ez már megjárja, kezdjük meg csak ezt a borocskát.

— Ha az ember keres költőt is — jegyzé meg Vince. — Igyunk.

A poharak csakhamar töltve voltak.

— Jó szerencsére! — szólalt Vince.

— Jó szerencsére, — ismétlik cimborái, kiürítve poharukat.

— Halljátok tehát! — Nincs valamennyitkre szükségem. Csak Miklóshoz kell kisértő, de azért mind a négyen részt kaptok az üzletből.

— Teringettél, ez szép tőled! De ki menjen Miklóssal,

— Azt hiszem te, — felelt Vincze.

— Én beleegyezem!

— Kár, hogy mi nem vehettünk részt — jegyzék meg a többiek.

— Se baj. Számotokra talán en pokban akad valami.

— Csak mondd el, mondd el már Vincze, hogy mi újság! — sürgette Miklós.

— Hja, azt itt nem magyarázhatom meg. Kiusszuk ezt a bort és azután elindulunk.

— Ejnye, hát még ma kössük meg az üzletet.

— Természetesen.

— Hát nincs előkészületekre szükség — Isten ments, én már mindenről gondoskodtam.

— Teringettél, mondhatom, hogy nagyon kíváncsi vagyok.

— Csak ne türelmetlenkedjél. Mindent meg fogsz tudni. Igyunk mostan!

— monda Vincze.

Ez az ajánlat tetszett a cimboráknak.

— Vincze néhány adomát beszélt el és eközben kiüríttek a poharak.

— Itt az ideje induljunk — kezdé Vincze és zsebébe nyúlt, hogy néhány aranyat vegyen ki.

— Lángos lobogós, hiszen te dúsgazdag ember vagy pajtás! Adhatnál egy kis előleget, mert én teljesen kifogytam! — kiáltá Miklós.

— Azt megkapod.

— Nekem is nagy szükségem volna rá, — jegyzé meg a másik.

— Fogjátok, — viszonzá Vincze és egy aranyat adott mindenkinek, de azután fölugrott és két cimborájával a söntéshez sietett, hogy fizessen.

— Mondd csak Vincze, nem szabad tudnom, hogy mi készülődik. En ennél mit se kereshetek — suttogá a vendéglős.

— Nem pajtás, ezuttal rád mi sem jut.

— Menyörgős menyő! Nem be-törésre készültek?

— Isten ments! Egészen más üzletről van szó.

— No de tudod, hogy én az árut átveszem és mindenkor a legjobb árat fizetem érte.

— Tudom pajtás! ha olyan forma üzletet csinálunk, majd csak hozzád fordulunk.

— Hallod-e Vincze — szólalt meg újból a korcsmáros — valami mondani valóm van.

— Hagy békében, most nincs időm.

— Nem, hallgass meg, nagyon fontos! Valaki járt itt, aki téged keresett.

— Oh, tudom már.

(Folyt. köv.)

„UNIO“ legjobban fest, tisztít, mos. Textil festőde Str. Bucovina 32.

HIREK A VILÁGBÓL

Nobel díjas je őlt az interná ó táborban. Carl von Ossietzky, az ismert pacifista író az egyik megszünt nagy német folyóirat főszerkesztője amint ismeretes, a birodalmi palota égése óta letartóztatásban van és már hónapokkal ezelőtt a papenburg koncentrációs táborba internálták. Az egyik svéd lap jelentése szerint az internált író most érdekes kiutazásra indult. A pacifista világszövetség Ossietzkyt az 1934-es Nobel békédíjra ajánlotta és nagyon sok lehetőség szól amellett, hogy Ossietzkynek fogják odaítélni a Nobel békédíjat. Kérdés, hogy miként fogja a svéd király az internált írónak átadni a békédíjat.

Dr. Lengyel Miklós szülész, sebész, nőgyógyász külföldi tanulmányai hazaérkezve, a Cal. Regele Ferdinand 111 szám alatti gyógyintézetében rendeléseit újból megkezdte.

Vizsgál az Clujon. Nagy meglepetésben lesz részük a Clujon vizsgázók fiúk és leányoknak. Mert minden szülő kötelességének tartja, hogy a vizsgázott gyermekét egy kis örömből részesítse és ez csak úgy lehetséges, ha a gyermekeknek a "Record" óra és ékszer áruházból ajándékot vásárolnak, melyet ezen cégnél nagyon méltányosan szerezhetnek be. És ezzel a kedveskedéssel érik el a szülőket, hogy gyermekeiket a jövőre is szorgalomra buzdítsák. A "Record" címre figyelni, mert csak Cluj Calea Victoriei 1 alatt van, ahol nékülözhetetlen arany tárgyait is a legmagasabb árban értékesítheti.

A Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár R. T. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztviselői igaz meggyőződéssel és mély fájdalommal tudatják, hogy

Babos Dániel

igazgató ur

f. hó 15-én d. u. fél 4 órakor, rövid szenvedés után elhunyt. Nagyrabecsült, szeretett régi jó munkatársunk 27 év óta betöltött helye árvult el. — Gyakornokoskodásától kezdődően mindenkor a lelkiismeretes, pontos, ernyedetlen munkásság, munkatársainak őszint, oktató vezetése voltak főjellegvonásai. Mélyen fájlatjuk ezen szeretetreméltó egyéniség elvesztését. Emlékét kegyelettel fogjuk őrizni. **Legyen pihenése esendős!** Cluj—Kolozsvár. 1934 június.

A „Victoria” műkedvelői előadása. Tegnap este a Kath. gimnázium dísztermében tartották meg a kolozsvári műkedvelők a Viktória nagyoperette előadását szépszámu közönség előtt. Salamon György bevezetőbeszéde nyitotta meg az előadást. A címszerepben Nagy Gizi szépen csengő hangjával, kedves játékaival hamar megszerezte a közönség tetszését. Kétütköztek voltak: Boroviczky Béla, Kietz István, Deutsch Dezső, Papp József házaspár, Radó Károly, Kovács Ida, Soos Annus, Csollók Pál, Nagy Oszkár, Rimócy Viola táncszojuszait szünni nem akaró táncos kísért. Nagy sikere volt a kiemelkedő orosz táncszojuszoknak. A zenekari Rezik Károly dirigálta a darabot Weinhardt Sándor rendezte.

Barthou francia külügyminisztert szerdán reggel ünnepélyesen fogadják a kolozsvári állomáson

Cluj Kolozsvár. Barthou francia külügyminiszter ma este indul el Párisból Bukarest felé. Újút Magyarországon keresztül teszi meg és szerdán hajnalban érkezik a román határra. Kolozsvárra szerdán reggel 9 órára érkezik. Az állomáson dr.

Dunca Jenő vármegyei prefektus vezetésével a városi hatóságok, dr. D. Ágán polgármester, Pulca Victor rendőrkész, a diplomáciai kar, a francia konzulátus egész személyzete, a pártok képviselői és az iskolák tanári kara várják.

Villanyondolálást 6 havi írásbeli garanciával a többszörösen kitüntetett világhírű géppel legolcsóbban készít

RESZLING hölgyfodrász-szalón. Cal. Reg. Ferdinand 30

Diákoknak nagy kedvezmény. Havonta ingyen tombola 3 díjjal: 1. tartós ondolálás 2. vizondolálás 3. vasondolálás.

Visszavonják az összes autóbussz-koncessziókat

Bucuresti. A CFR és a közlekedésügyi minisztérium között szerződés jött létre, mely szerint a CFR koncesszionálja az autóbussz forgalmat. A CFR még ebben az évben 50 millió lejt fizet a közlekedésügyi minisztériumnak az autóbussz koncesszióért.

Eszerint a CFR kezelésébe kerül 3—4 ezer kilométer utvonat a személyforgalom és 7 ezer kilométeres utvonat a teheráru forgalom részére. A régi koncessziókat visszavonják. Az egyezmény július 1-én lép életbe.

Német horogkeresztesek gyilkolták meg a lengyel belügyminisztert

Pieratzky Bronislaw lengyel belügyminiszter ellen elkövetett merénylet a nemzeti szocialisták követek el. Ezek az alakulatok összeköttetésben állnak a német hitleristákkal. A

merénylet még mindig nem sikerült elfogni, de már a rendőrség ismeri tartózkodási helyét és már csak órák kérdése letartóztatása.

A kisanant külügyminiszterei és újságírók Bukarestben

Bucuresti. A kisanant konferenciát megelőző napokat a fővárosba érkezett újságírók tették élénknek. A cseh és a jugoszláv sajtódelegációkat Filotti sajtóminiszter, Bănilăanu a sajtószindikátus elnöke és a fővárosi újságírók nagy száma fogadták. Az újságírók 12 órakor a királynál jelentek meg audencián és este bankett volt a tiszteletükre.

Jeflici jugoszláv külügyminiszter vasárnap délután érkezett meg Bukarestbe a Simplonnal. Ma reggel érkezett meg Benes cseh külügyminiszter. Ma délután Olélsége fogadja a külügyminisztereket, délután megkoszorúzzák az ismeretlen katonasírt és vizitálnak Tatarescu miniszterelnöknek. Este a miniszterelnök viszonzozza a vizitát közben két órai tanácskozás lesz. Kedden folytatják a tanácskozásokat, melyek egyik legfontosabb pontja a Szovjet elismerése és a Habsburg kérdés rendezése lesz. Szerdán délután a külügyminiszterek nyilatkoznak a sajtónak. Este 7 órakor részt vesz-

nek Barthou külügyminiszter fogadtatásán.

A cseh és jugoszláv külügyminiszterek szerdán délután utaznak el a román fővárosból.

A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

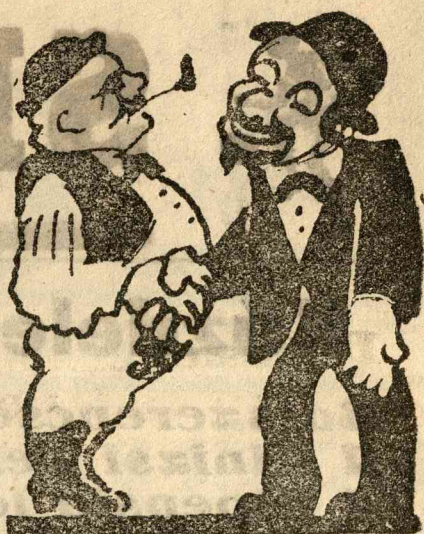
Calea Moșilor No. 62 gőz és kádfürdő ára 30 Lei. Pedikűr, massage 15 Lei

Eltemették Babos Dánielt

Az egész város részvétele mellett temették el tegnap délután a köztemető halottas kápolnájából Babos Dánielt, a Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár R. T. igazgatóját. Az elhunytat a temetőben a református egyház szertartása után a bank igazgatósága és a tisztviselői kar nevében Meggyessi József búcsúztatta könnyekig megható szavakkal.

Babos Dániel 27 évig dolgozott együtt lelkiismeretesen, megériéssel és szeretettel ezzel a tisztviselői karral. Nagy fájdalmat hagyott vissza váratlan távozásával.

De fájdalommal búcsúzik tőle Kolozsvár egész lakossága, mert nem csak mint bankvezető, hanem mint ember is érdemessé vált a megbecsülésre és a szeretetre.



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom kiváncsi vagyok rá, hogy Hitlernek és Mussolininak sikerül a népek békéjét közelebb vinni a megvalósuláshoz?

— Azt hiszem igen

— Hát ezek a mai diktátorok ügyesebbek volnának, mint a régi, jól bevált politikusok?

— Ezen kérdésre egy példát válaszolhatok:

A király egyszer egy gyönyörű lovat kapott ajándékba egy másik királytól. A gyönyörű ló egy napon megbetegedett és hiábavaló volt az udvari orvos minden fáradozása, nem tudott a lovon segíteni.

Erre jelentkezett egy parasztember azzal, hogy ő meggyógyítja a lovat.

A király gazdagon megajándékozta és megkérdezte:

— Hát hogy van az, hogy te többet tudsz mint az orvosom?

— Az úgy van, felség — mondta a paraszt — hogy ő a királyok számára orvos, én pedig a lovak számára vagyok orvos.

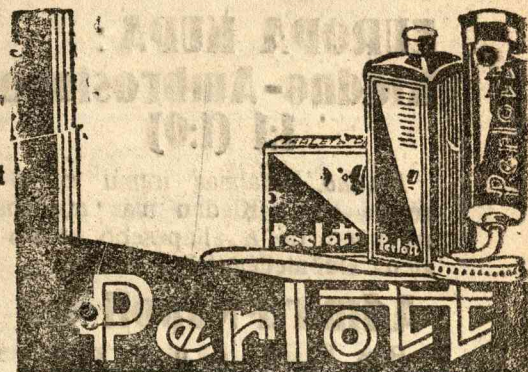
— Szóval a diktátorok külön specialisták de csak a baromvadász-terén?

— Mára ennél a specialitásnál maradunk

HOTEL CENTRAL
A R A D
A város közepén.
Szobák kereskedőknek és utazóknak 80-90-100 L. árban

Meghalt Fényes Lóránt, a dalköltő

Szombaton meghalt Fényes Lóránt, az országszerte ismert dalköltő. Az elhunytat igen sok emlék költő Kolozsvárhoz, ahol gyakran mutatkozott és kellett feltűnést megjelenésével és csodálatos hangjával.



fogpép, szájviz, fogpor, dragée a legjobbak!



SPORTVILÁG



Küzdelem az Európa-kupáért

Balszerencse kísérte a Romania győzelmét - A Kinizsi vereséget szenvedett Bukaresztben - A Ripensia lelépte az AMTE-1 - A Ferencváros lefengerelte a Florisdorft - A Bocskai Bolognában vereséget szenvedett

ROMANIA—CRISANA 0:0

Romania: Muntean—Doci, Felcan—Muntean II.—Criza, Muresan—Coborzan—Farkas—Pop—Felecan—Capusan.

Crisana: Pülök—Szabó—Romanovac—Pintea—Carlach—Bora—Ciuma—Máthé—Barátky—Nagy—Muresan.

A Romania tegnap a Crisana látta vendégül. A Romania győzelme amely megérdemelt lett volna elmaradt. A Romania játszott a jobb futballt, aki állandóan fölényben is volt. A halvesor játéka emelkedett ki a Romaniából és a Romania lendületes játékához a két gólos győzelem lett volna a reális eredmény. A belső csatárok azonban a legjobb helyezéseket rontották el. A Crisana, amely az A csoportban vezet, játékaival nagy csalódást keltett.

Romania fölényrel indul a játék, aki már a játék elején sokkal határozottabban és rendszeresebben játszott, mint ellentéte. A 9-ik percben Farkas keresztül játsza magát a védelmen és a befutó Pop fölé lövi. Nagy helyzet volt. A Romani 25 p nagy fölényben van és gólt is lőhetne, de a csatárok megint hibáznak. A Crisana vezet ezután egy veszélyes támadást, mikor is Máthé a befutó kapus mellett a kapu fölé vágja a labdát. Romania támadásokkal ér véget a félidő.

Szünet után újra csak a Romania támad és Pop bombáját Pülök bravurosan védi. Valóságos kapujához van szegyezve a Crisana, de Pülöknek ugylátszik ma szerencséje van és mindent tisztáz. Végül a Crisana is szóhoz jut egy percre, de Barátky egyedül nem tud játszani. A 31 percben nagy helyzet a Crisana kapu előtt. Capusan az 5-ösre adott labdájára hárman futnak rá, úgyhogy elvesz a nagy sokaságban. elvesz a lövés 33 percben Cionca kézzel üti be a labdát, de a bíró éles szeme észre vette ezt és nem adja meg a gólt. Változó játékkal ért véget a mérkőzés. — Muntean sokat mentett. A halvesor és a csatársor is jól mozgott, azonban sokszor hibáztak. Coborzan, Felcan és Capusaa jók voltak, míg a Crisanaból Szabó és Pintea játéka emelkedett ki. Czinczár bíró kifogástalanul vezette a mérkőzést. Jelen voltak a mérkőzésen Vaida volt miniszterelnök és Tilea volt miniszter, a sport szövetség elnöke.

RIPENSIA - AMTE 3:1 (0:1)

Arad. Az aradi csapat az első félidőben nagyon szépen játszott. A Ripensia csak a második félidőben talált magára és az első félidőben

vezető aradiakat csak nehézküzdelen után tudta csak legyőzni. Bíró: Radulescu.

CFR - KINIZSI 3:2 (3:0)

Bukarest. A Kinizsi ezúttal minden erejét összeszedte és az utóbbi eseményeiről sokkal jobb játékot produkált, míg a CFR lőképpen egészséges lendületével tűnt ki. A Kinizsinek peches napja volt. Bíró: Morar.

NAC - PHÖNIX 2:0 (0:0)

Nagybánya. Majdnem meglepetést csinált a bányai csapat, de a NAC ugylátszik nem akarta ezt megvárni és hatalmas igyekezettel bele fekszik minden emberük a játékba és győznek a szépen küzdő bányaiak fölött.

Nemzeti bajnoki.

Szatmár. Olimpia—Törekvés 4:2 (1:1). Bajnoki.

Szombaton NAC—Törekvés 10:2 (7:1) barátságos.

Universitatea - UDR 3:2 (2:2)

Az Universitatea mindjárt az első perctől fogva gyilkos iramot diktál, tekintettel arra, hogy az UDR

nagyon készült erre a mérkőzésre, azonban az U is megemberelte magát és a finisben győz.

Ferencváros - Florisdorf 8:0 (5:0)

Budapest. Nagy meglepetés a Ferencváros hatalmas golarányu győzelme. Az első percekben ugyan veszélyesnek mutatkozik a Florisdorf azonban a Ferencváros pompás játékot kezd és csak úgy szórja a gólokat. Egyébkén a gólok a következőképpen estek: 2 p. Sárosi fejelj 15 p. Rátkay, 20 p. Toldi, 26 p.

Polgár, 31 p. Polgár (5:0) A második félidőben a Ferencváros kényelmesen játszik és a 13 p. Sárosi 17 p. Sárosi és a 30 p. Benard saját kapujába fejelj az utolsó gólt.

VIZIPOLÓ

Szeged. MTK—SZUE 4:2
Budapest. UTE—MSE 5:1

Bologna - Bocskai 2:0 (2:0)

Bologna. A Bocskai a nagy bicóval ment a nagy harcban, de nagy melegtől és balszerencsétől sérve nem tudnak ellentálni a szöcsöl sz offerzávának. A 13 percben a kiugro Fedulo 3 lépésig a 20-ik percben Shavio lövő győztes gólt. A Bocskai hiába küzd az eredményen nem tud változtatni.

Juventus-Teplitz 4:0

Torino. A kitűnő olasz csapat állandó fölényben volt és könnyűre le ejtette a csehszlovák csapatot.

Egy hasznos körlevél.

Tisztelettel értesítjük, hogy „Electromagazin Kereskedelmi R.” megnyitja a Strada Memorandului 1 szám alatt. — A tisztelt áramgyártó közönségnek alkalmas a háztartásban használt villamok készülékek nyújtotta előnyök igénybe vételére. — Különböző villamok készülékek, kedvező havi részfizetésre szerezhetőek be, ugyanígy villamos melegítő, villamos főzőkemence, villamos ventilátorok, villamos szőnyegtisztító, villamos parkett-tisztító, villamos mosogépek, villamos vasalók, stb.

A fenti készülékek feltétlenül gienikusak, azonkívül kellemesek is, például a villamos főzőkemenyék, elkerülnék minden piszt és főzéssel járó egyéb kellemetlenséget, mint például a megpiszkoló hamu, amely a tisztára mosott ruhán a szőnyegsalónál jelenkezik, a villamos vasalónál elkerülnék.

De a fentiekben kívül gazdaság tekintetben is előnyös a villamok házi eszközök alkalmazása, mely bizonyos minimális fogyasztáson felül már 40 százalékos megtérülést ad a komerciózál villamok úgy, hogy ezek a házi szereknek állandó alkalmazása így jutányosabb lesz, mint a fával való főzés, amelleit gyorsabb is. Nem várni, amíg a tűz meggyul, elegendő láng képződik arra, hogy ezek a házi eszközök használatuk legyenek.

Ezért mindenki saját érdekében cselekszik, ha megtekinti a kiállító kiállítását. Az üzemben levő készülékek megtekinthetők az Electromagazin kiállítási és bemutató helyiségében naponta délelőtti 9—1 és délutáni 4—7 óráig. — A kiállítás megtekintéséhez díj nélkül megtekinthető. — Cluj, 1934. április 13.

Electromagazin Kereskedelmi R.
Cluj, Strada Memorandului 13.

EUROPA KUPA: Kladno-Ambrosiana 1:1 (1:0)

Kladno. Hatalmas iramú mérkőzés, melyet a Kladno már majdnem megnyert, de a állósebb Ambrosiana eldöntetlenné változtatta.

Admira-Napoli 0:0

Bécs. Egyenlő ellenfelek küzdelme.

Ihász-Fekete

operett-társulat vendégjátéka

Hétfőn este 9 kor:

Ember a hid alatt

Ihász Klári-val